

Protokoll zur Ernennung
der technischen Kommission

Verbale di nomina della
Commissione tecnica

betreffend die Vergabe der Arbeiten:

T23_20 MASCHINENTECHNISCHE
VERBESSERUNGSARBEITEN AUF DER
KLÄRANLAGE ARA TOBL-ST. LORENZEN
BAULOS 5

per l'appalto dei seguenti lavori:

T23_20 LAVORI ELETTROMECCANICI DI
MIGLIORAMENTO PRESSO L'IMPIANTO DI
DEPURAZIONE IDA TOBL- SAN LORENZO DI
SEBATO LOTTO 5

CIG: 9662395C96- CUP: D66I20000010005

Am 27.03.2023 mit Beginn um 15:30 Uhr wird im
Sitzungssaal der ARA PUSTERTAL AG,
Pflaurenz/Tobl, 54, I - 39030 St. Lorenzen (BZ),
die Ernennung der technischen Kommission für
die oben genannte Vergabe durchgeführt.

Il 27.03.2023, con inizio alle ore 15:30 nella sala
riunioni di ARA Pustertal SPA, Floronzo /Tobel,
54, I - 39030 San Lorenzo di Sebato (BZ), viene
nominata la Commissione tecnica per l'appalto
sopra indicato.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden
wahrgenommen von:

Le funzioni di autorità di gara sono esercitate da:

- Dr. Ing. Konrad Engl;
- Dr. Carolina Zanella, als Zeugin / - come testimone;

Es wird vorausgeschickt,

Premesso

- dass die ARA PUSTERTAL AG die
Durchführung der Ausschreibung und die
Ausschreibungs-unterlagen genehmigt hat;
- dass die ARA PUSTERTAL AG ein
Verhandlungsverfahren zur Vergabe der
Arbeiten veranlasst hat;
- dass die Ausschreibung am 03.03.2023
veröffentlicht wurde;
- dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des
wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Art.
33 des LG. Nr. 16/2015 erfolgt, wobei Angebote
mit einem Gesamtbetrag von gleich oder mehr
als Euro 1.477.917,74 (Gesamtbetrag der
Arbeiten), in welchem auch die Kosten für die
Sicherheitsmaßnahmen auf der Baustelle in

- che ARA Pustertal SPA. ha approvato lo
svolgimento di una gara d'appalto e gli
elaborati di gara;
- che ARA Pustertal SPA. ha provveduto ad
indire una procedura negoziata per
l'affidamento dei lavori;
- che la gara è stata pubblicata in data
03.03.2023;
- che l'aggiudicazione ha luogo in base al
criterio dell'offerta economicamente più
vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n.
16/2015 e che non sono ammesse offerte di
importo complessivo pari o superiore a Euro
1.477.917,74 (importo complessivo dei lavori)
comprensivo anche dei costi riservati a misura

Höhe von Euro 24.316,38 inbegriffen sind, nicht zugelassen sind;

- dass die Bedingungen zur Ausschreibung in den Ausschreibungsbedingungen festgelegt wurden.
- dass die Eintragung der technischen Fachexperten im telematischen Verzeichnis der Bewertungskommissionen geprüft wurde.

ernennt,

folgende technische Kommission:

- Dr. Ing. Konrad Engl, Fachexperte und Vorsitzender der Kommission / - esperto tecnico e presidente della commissione;
- Erwin Zemmer, Fachexperte und Mitglied der Kommission / - esperto tecnico e membro della commissione;
- Hannes Kirchler, Fachexperte und Mitglied der Kommission / - esperto tecnico e membro della commissione.

Die Sitzung endet um 15:35 Uhr.

di sicurezza sul cantiere ammontanti ad euro 24.316,38.;

- che le modalità della gara sono state stabilite nel Disciplinare di gara.
- che è stata verificata l'iscrizione degli esperti tecnici all'elenco telematico per le commissioni di valutazione

nomina,

la seguente commissione tecnica:

La seduta termina alle ore 15:35.

Die Wettbewerbsbehörde / l'autorità di gara:

Dr. Ing. Konrad Engl

Dr. Carolina Zanella

Zeugin / - testimone